

आइ. ए. एफ. वाई. - 1964

हिन्दी - अंग्रजी

IAFY - 1964

Hindi/English



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT**

COMBATANTS

DISCHARGE CERTIFICATE No. 137



[Handwritten signature]
OC Depot Coy
Adm and Depot Lt
The Mech Inf Regt Centre
Ahmednagar-414 118

*Property Tax Exam certificate
issued on 16/06/2021
No. N-16062121*

[Handwritten signature]
जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
पुणे - ४११००१.

भाग : 1

Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका

जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दुसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, a DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Bord.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदिक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदिक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) a finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to nearest Police Station or post to officer-in Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary be effected only under the seal of officer i/c Records

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2 (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड / जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.

PERSONAL PARTICULARS

3 (क) पुरा नाम (अक्षरों में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

KOLAPE RAMDAS SAKHARAM

(ख) पिता का पुरा नाम

(b) Father's Name in full

SH. SAKHARAM

(ग) धर्म

(c) Religion HINDU

(घ) क्या अनुसूचित जाति/ अनुसूचित जनजाती के है।

(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

NO

(च) जाति (कोई हो तो)

(e) Caste (if any) MARATHA

(छ) जन्म की तारीख

(f) Date of Birth 01-06-1963

Both in words and figures

One June Nineteen Sixty

(ज) आंखों का रंग

(g) Colour of Eyes

Three

Black

5

Zilla Sainik Welfare Office

168 cms ~~168~~

(झ) कद
(h) Height

(ट) पहचान चिन्ह
(i) Identification Marks

- a) "mole 11.5 cms far Rt nipple at 8 o'clock"
- b) "mole 11 cms far umbilic at 10 o'clock"

(ठ) विवाहित/अविवाहित

(k) Marital Status - married

(ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पुरा नाम

(d) Full name of wife or next of kin

Smt Sangeeta (Wife)

(ढ) स्थायी घर का पता

(m) Permanent Home Address-

(1) मकान नं. गली/सडक/मोहल्ला

(1) house No. Name of street/Road/Mohalla

(2) गांव /कस्बा

(2) Village/Town JAMBHALI

(३) डाकघर

(3) Post Office JAMBHALI

6

(4) तारघर

(4) Telegraph Office **NASRAPUR**

(5) तहसील

(5) Tehsil

BHOR

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन

(6) Nearest Railway Station **PUNE**

(7) जिला

(7) District

PUNE

(8) राज्य

(8) State

MAHARASHTRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड

(9) RSB and ZSB serving the area

PUNE

(10) पिन कोड

(10) Pin Code

412213

भाग-4
Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में.....को.....के रूप में
भती।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce
as...Inf Sol.....on.....280782.....

5 शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निम्न शपथ की तारीख)

Date of Attestation 20 Jun 84

(Date of oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।

Total Service...17..Years 06..Months 03..days.

7.के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा
मुक्त/ सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed
from Service on 31.01.2000..by the order of
OIC Records The Mech Inf Regt
Ahmednagar (Mah)

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की

00 Depot Coy

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition

1st Mech Inf Regt Centre

Ahmednagar-41-11-

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।

Reasons for Release/Discharge/Dismissal. A.R. 1.3 (3)

III (iv) before fulfilling the condition of Enrolment and Tfr to Pension Est.

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement

17/2

Pension Est.

11. किस ट्रेड में काम किया।

Trade in which served.

INF Soldier

Gunner (Pilot)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण..... वर्ष.....

माह.....दिन।

Details of Sea/Air Service..... Years.....

Months.....Days.

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

OP TRIDENT-01-02-87-21-028

14. विदेश में सेवा :-

Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग)से.....तक

(c) From.....To.....

Nil

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.

Rs.....58911.....Per month

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

✓ Medal/Decorations/Commendations/
Mention-in-Despatches.4 yrs LSM, 50 yrs Indef.
2 weeks

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at time of retirement.

EXEMPLARY

DC Depot Coy

Adm and Depot Bn

The Mech Inf Regt Centre

At mednagar-41-115

भाग-5

Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test & Examination

MR-I, IA-D, English-III

20. पुरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स

Specialist/Service Course.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language course passed.

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता

Proficiency in professional trade.

23. पुरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational Courses Undergone

Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।

Details of battle wounds, disability with percentage.

RETIRED FROM ARMY SERVICE WITH MEDICAL CATEGORY..... AYE'

Handwritten signature

MAH-16/ 6423584

ICARD NO. _____

ISSUED ON. 2 MAY 2015

Handwritten signature

**ZILLA SAINIK WELFARE OFFICER
PUNE**

भाग-7

Part-VII

पारिवारिक विवरण

FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौता

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

12

क्रम सं. Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship.
---------------------	-------------	------------	------------------------

(क)

(a)

(ख)

(b)

(See on Page No-22)



खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप

SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएँ

Inter Services, National and International level

- nil -

27. पाठ्येतर क्रियाकलाप

(यदि सूचना उपलब्ध हो)

Extra Curricular Activities

(In case this Information is available)

- nil -

भाग-9

Part-IX

विविध

MISCELLANEOUS



28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड

Occupational Record prior to joining service.

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा

Details of TA Service

Student

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....

(a) Date of embodiment.....

(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....

(b) Date of dis-embolment.....

nil

30. भारत सरकार मे पत्र संख्या.....

के अनुसार

पुनःनियुक्ती की अग्रता।

Priority for re-employment as per Govt. of India Letter No.....

31. भारत सरकार के पत्र संख्या.....

के प्राधिकार का

उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता।

Equation of Service educational qualification with civil educational qualifications with authority of Govt. of India letter No.

MATRICULATE 14

AMG letter No B/33152/AMG/PS-2

(c) date 7 Dec 99

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र IAII	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र IAIII	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें)

(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders.)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन सी ओ कोड नं. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।

Vocation/Trade/Business for which considered fit

General Duty

34. मोटार गाडी चलाने मे दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ?

यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाडी चलाई है।

Proficiency in MT driving. whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

(क) भारी गाडी

(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाडी

(b) Light vehicle

(ग) मोटार साइकिल

(c) Motorcycle

nil

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्योरा

Details of Financial Assistance Provided.

क्रम सं.	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से.	राशि	भुगतान अधिकारी से	
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	रु. पै.	हस्ताक्षर	
				Amount	Signature of	
				Rs.	Np.	the paying officer

nil

36 पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT:
(To be filled by RSB/ZSB)

(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(2) तारीख

Date

(3) रा.से. बो./जि से बो (जगह का नाम लिखे)

RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(c) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(2) तारीख

Date

(3) स्थान

Place

Basic Pay - 4200
 Cd Pay - 100
 19 DA - 1591

 Total - 5891

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां

Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)

(Does not include rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेंशन प्राप्त अधिकार

Pension Entitlement

-pension payment order no. dt.

Amount of pension sanctioned Rs. /pm

Nature of Pension and period of grant:

Service Pension for life.

Amount of retirement gratuity Rs.

Capitalised value of commuted pension Rs.

Enhanced/Normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier.

264-22

भाग-10

Part-X

प्रमाण - पत्र
CERTIFICATE



39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।
इसमें ये बातें होनी चाहिए।

Identity certificate for the families of service pensioner; it should include the following :

- (क) पेन्शन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



(ख) नंबरक तथा नाम

(b) No. Rank and Name 14904580K Hav
Kodape Ram Das Sakha Ram

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।

(c) Unit/establishment in which last served.

19 BN THE MECH INF REGT
C/O 56 APO

Info to be inserted below Para 39 (e)

(d) Net qualifying service for pensionary awards as assessed by PSAS/PAO (OR)

YEARS.....17.....DAYS.....187...

(e) Pay scale of rank and group held

Rs.....4200.....Group.....4.....

(f) Rank and group held at the time of discharge and in which pensioned.

Rank...Hav...Group.....4.....

(g) Pay and allowances last drawn.

Rs.....6272/- pm

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दान्तका इलाज करानेकेलिए हकदार आश्रितोंका

विवरण:

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical / dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
1.	Smt Sangeeta	29½	Wife
2.	Miss Pooja	05	Daughter
3.	Mr Vivek	03	Son
4.	Sh. Sakharam	76	Father
5.	Smt Santa Bai	73	Mother

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the officer-in-Charge Records.

Records The Mech Inf Regt Ahmednagar (Mah)
Pin : 414110